

НЕ ЗАБЫВАЙТЕ УЖЕ УСВОЕННЫЕ ВАМИ ЗНАНИЯ!

Вы приближаетесь к окончанию курса для начинающих, поэтому Вас назвать начинающими уже нельзя. Вы обладаете достаточными знаниями для того, чтобы активно их использовать и продолжать учебу на следующем курсе в ЕШКО или в другом месте.

Знания обладают таким же свойством, как и физическая сила. Для того, чтобы они не терялись, необходима регулярная тренировка.

При изучении языка регулярная практика усвоенного имеет еще большее значение. Если Вы не будете использовать полученные знания постоянно, они улетучатся из памяти и их будет трудно восстановить. Поэтому старайтесь повторять изученное как можно чаще, активно расширять сферу применения своих знаний и углублять их.

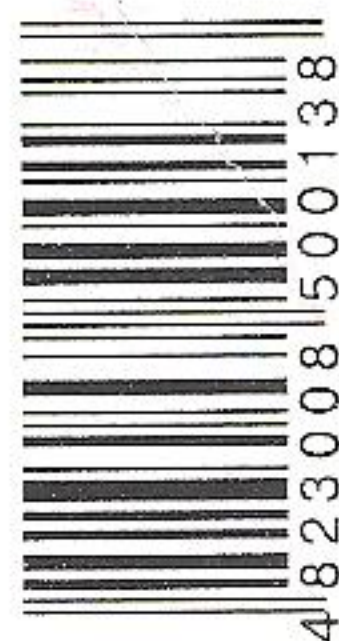
Наилучший, самый простой и эффективный метод углубления своих знаний — приступить к изучению курса ЕШКО для среднего уровня. Повторение пройденного и новый материал в нем органично связаны, что позволит Вам не забыть то, чему Вы уже научились, и получить новые знания.

Если Вы хотите уменьшить интенсивность учебы, можете выбрать более спокойный темп.

Я, Ваш учитель, буду помогать Вам в изучении очередного курса. Уже сейчас советую Вам спланировать, каким образом Вы будете поддерживать форму и продолжать изучение языка. Опыт показывает, что тот, кто не имеет планов или откладывает их на неопределенное будущее, немногого достигает.

Успехов!

Ваш учитель.



ПОВТОРЕНИЕ

Вначале кратко повторите грамматический материал, пройденный в предыдущих уроках:

27 (8)

1. Прошедшее время **Perfekt** является сложным и образуется из двух частей: личной формы вспомогательного глагола **haben** или **sein** в настоящем времени и формы причастия прошедшего времени основного глагола. Глаголы **haben** и **sein** в данном случае не переводятся.

27 (23, 24)

Форма причастия прошедшего времени при этом не изменяется. Форма причастия правильных глаголов образуется путем добавления к основе глагола приставки **ge-** и окончания **-t**, **-et**, например:

kaufen	- kauf -en	ge -kauf- t	- gekauft
arbeiten	- arbeit -en	ge -arbeit- et	- gearbeitet

В повествовательном предложении личная форма вспомогательного глагола должна стоять на втором месте, а в вопросительном предложении без вопросительного слова - на первом.

Причастие прошедшего времени стоит в конце предложения, например:

Er hat gestern ein Haus gekauft .	-Он купил вчера дом.
Hat er gestern ein Haus gekauft ?	-Купил он вчера дом?

2. Окончания прилагательного при склонении:

После определенного артикля:

21 (7, 15)

	Единственное число			Множественное число
	муж. р.	жен. р.	ср. р.	
И.	-e	-e	-e	-en
Р.	-en	-en	-en	-en
Д.	-en	-en	-en	-en
В.	-en	-e	-e	-en

После неопределенного артикля:

22 (25, 35)

	Единственное число			Множественное число (неопределенного артикля не имеет)
	муж. р.	жен. р.	ср. р.	
И.	-er	-e	-es	-e
Р.	-en	-en	-en	-er
Д.	-en	-en	-en	-en
В.	-en	-e	-es	-e

25 (11)

3. Спряжение модального глагола **mögen** в сослагательном наклонении:
- | | | | |
|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| 1. ich möchte | - я хотел бы | 1. wir möchten | - мы хотели бы |
| 2. du möchtest | - ты хотел бы | 2. ihr möchtet | - вы хотели бы |
| 3. er | - он хотел бы | 3. sie möchten | - они хотели бы |
| sie — möchte | - она хотела бы | Sie möchten | - Вы хотели бы |
| es — | - оно хотело бы | | |

УРОК 29. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Выучите новые слова. Читайте их вслух:

die Apotheke	> [ди: апоте:кэ]	-аптека
der Arzt	> [дэр а:рцт]	-врач
die Brust	> [ди: бруст]	-грудь, грудная клетка
das Fieber	> [дас фи:бэр]	-лихорадка, повышенная температура (тела)
der Finger	> [дэр фин:эр]	-палец
der Grad	> [дэр гра:т]	-градус
das Herz	> [дас хэрц]	-сердце
der Husten	> [дэр ху:стэн]	-кашель
das Knie	> [дас кни:]	-колени
die Kopfschmerzen	> [ди: копфшмэрцэн]	-головные боли
der Magen	> [дэр ма:гэн]	-желудок
die Medizin	> [ди: мэдици:н]	-лекарство, медикамент
das Rezept	> [дас рэцэпт]	-рецепт
die Tablette	> [ди: таблетэ]	-таблетка
das Waschbecken	> [дас вашбэкэн]	-умывальник

Повторите эти слова еще раз в другом порядке. Особое внимание уделяйте произношению:

das Waschbecken	> [дас вашбэкэн]	-умывальник
das Rezept	> [дас рэцэпт]	-рецепт
der Husten	> [дэр ху:стэн]	-кашель
der Grad	> [дэр гра:т]	-градус
das Fieber	> [дас фи:бэр]	-лихорадка, повышенная температура (тела)
der Arzt	> [дэр а:рцт]	-врач
der Magen	> [дэр ма:гэн]	-желудок
das Knie	> [дас кни:]	-колени
das Herz	> [дас хэрц]	-сердце
die Kopfschmerzen	> [ди: копфшмэрцэн]	-головные боли
der Finger	> [дэр фин:эр]	-палец
die Brust	> [ди: бруст]	-грудь, грудная клетка
die Medizin	> [ди: мэдици:н]	-лекарство, медикамент
die Tablette	> [ди: таблетэ]	-таблетка
die Apotheke	> [ди: апоте:кэ]	-аптека



Употребите новые слова в небольших предложениях. Читайте их вслух и обращайтесь внимание на перевод:

Neben dem Goethe-Platz ist
eine Apotheke.

Herr Neumann ist **Arzt** von Beruf.

Dieter hat eine breite **Brust.**

Ich habe seit gestern **Fieber.**

Ich habe 39 **Grad** Fieber.

Was hast du auf dem **Finger**?

Sie hat ein gutes **Herz.**

Mein Bruder hat starken **Husten.**

Er nimmt sie auf **das Knie.**

Ich habe **Kopfschmerzen.**

Ist das **der Magen**?

Ich brauche heute keine **Medizin.**

Der Arzt schreibt **das Rezept.**

Er gibt mir **eine Tablette.**

Im Bad haben wir **ein Waschbecken.**

-Рядом с площадью Гёте есть аптека.

-Господин Нойман — врач по профессии.

-У Дитера широкая грудная клетка.

-У меня со вчерашнего дня лихорадка.

-У меня температура 39 градусов.

-Что у тебя на пальце?

-У нее хорошее сердце.

-У моего брата сильный кашель.

-Он берет ее на колено.

-У меня головные боли.

-Это желудок?

-Мне сегодня не нужно лекарство.

-Врач выписывает рецепт.

-Он дает мне таблетку.

-У нас в ванной есть умывальник.



Дополните немецкие предложения недостающими словами. Читайте их громко вслух, совершенствуя свое произношение:

Я иду в аптеку.

Врач приглашает меня в кабинет.

У его сына тоже очень большая
грудная клетка.

У меня повышенная температура.

У меня температура 38 градусов.

Осторожно, твой палец!

У нее хорошее сердце.

У моей сестры кашель.

Он моет колено.

Это, наверное, желудок?

Мне не нужно сегодня лекарство.

У нее головные боли.

Врач дает мне рецепт.

Я беру таблетку.

В ванной есть умывальник.

-Ich gehe in > **die Apotheke.**

-> **Der Arzt** bittet mich ins Sprechzimmer.

-Sein Sohn hat auch eine sehr große > **Brust.**

-Ich habe > **Fieber.**

-Ich habe 38 > **Grad Fieber.**

-Paß auf, > **dein Finger!**

-Sie hat ein gutes > **Herz.**

-Meine Schwester hat > **Husten.**

-Er wäscht > **das Knie.**

-Ist das bestimmt > **der Magen?**

-Ich brauche heute > **keine Medizin.**

-Sie hat > **Kopfschmerzen.**

-Der Arzt gibt mir > **das Rezept.**

-Ich nehme > **eine Tablette.**

-Im Bad ist > **ein Waschbecken.**

Мы уже достаточно времени уделили изучению новых слов данного урока. Переведите их теперь с русского языка на немецкий:

аптека	> die Apotheke	> [ди: апоте:кэ]
повышенная температура	> das Fieber	> [дас фи:бэр]
кашель	> der Husten	> [дэр хустэн]
колени	> das Knie	> [дас кне:]
врач	> der Arzt	> [дэр а:рт]
лекарство	> die Medizin	> [ди: мэдици:н]
палец	> der Finger	> [дэр фин:эр]
грудь, грудная клетка	> die Brust	> [ди: бруст]
рецепт	> das Rezept	> [дас рэцэпт]
сердце	> das Herz	> [дас хэрц]
градус	> der Grad	> [дэр гра:т]
таблетка	> die Tablette	> [ди: таблетэ]
умывальник	> das Waschbecken	> [дас вашбэкэн]
головные боли	> die Kopfschmerzen	> [ди: копфшмэрцэн]
желудок	> der Magen	> [дэр ма:гэн]

Выучите множественное число некоторых новых существительных:

die Apotheke	die Apotheken	> [ди: апоте:кэн]	-аптеки
der Arzt	die Ärzte	> [ди: э:ртэ]	-врачи
der Finger	die Finger	> [ди: фин:эр]	-пальцы
das Herz	die Herzen	> [ди: хэрцэн]	-сердца
das Knie	die Knie	> [ди: кне:]	-колени
die Tablette	die Tabletten	> [ди: таблетэн]	-таблетки

Дополните немецкие предложения недостающими существительными во множественном числе. Читайте громко вслух:

В большом городе есть много аптек. -In einer großen Stadt gibt es
viele > **Apotheken.**

Что планируют врачи сегодня? -Was haben > **die Ärzte** heute vor?

У нас десять пальцев. -Wir haben zehn > **Finger.**

У детей хорошие сердца. -Die Kinder haben gute > **Herzen.**

У ребенка грязные колени. -Das Kind hat schmutzige > **Knie.**

Он купил 10 таблеток аспирина. -Er hat 10 > **Tabletten** "Aspirin" gekauft.

Теперь рассмотрите примеры образования форм прошедшего времени **Perfekt** неправильных глаголов. Читайте громко вслух, обращая внимание на перевод:

essen	-ich habe gegessen	> [ихь ха:бэ гэгэсэн]	-я ел, съел
sehen	-ich habe gesehen	> [ихь ха:бэ гэзе:эн]	-я видел
lesen	-ich habe gelesen	> [ихь ха:бэ гэле:зэн]	-я читал, прочитал
trinken	-ich habe getrunken	> [ихь ха:бэ гэтрункэн]	-я пил, выпил
finden	-ich habe gefunden	> [ихь ха:бэ гэфундэн]	-я нашел
sprechen	-ich habe gesprochen	> [ихь ха:бэ гэшпрохэн]	-я разговаривал
nehmen	-ich habe genommen	> [ихь ха:бэ гэномэн]	-я брал, забрал, взял
helfen	-ich habe geholfen	> [ихь ха:бэ гэхольфэн]	-я помогал, помог
schlafen	-ich habe geschlafen	> [ихь ха:бэ гэшльа:фэн]	-я спал
liegen	-ich habe gelegen	> [ихь ха:бэ гэле:гэн]	-я лежал
stehen	-ich habe gestanden	> [ихь ха:бэ гэштандэн]	-я стоял
schreiben	-ich habe geschrieben	> [ихь ха:бэ гэшри:бэн]	-я писал, написал

Прошедшее время **Perfekt** неправильных глаголов образуется так же, как и **Perfekt** правильных глаголов, т.е. состоит из личной формы вспомогательного глагола **haben** или **sein** и неизменяемой формы причастия прошедшего времени.

Форма причастия прошедшего времени неправильных глаголов образуется путем добавления к основе глагола приставки **ge-** и окончания **-en** (или реже **-t**). Характерной чертой является довольно частое изменение в основе глагола корневой гласной и даже согласной:

помогать	-helfen	-geholffen
стоять	-stehen	-gestanden

Поэтому причастия прошедшего времени неправильных глаголов лучше всего заучивать наизусть.

Переведите предложения на немецкий язык, используя прошедшее время **Perfekt**. Употребите вспомогательный глагол **haben** в необходимой форме вместе с причастием прошедшего времени основного глагола. Не забывайте о красной полоске:

Он уже позавтракал.

-Er >hat das Frühstück schon >gegessen.

Я видел тебя в городе.

-Ich >habe dich in der Stadt >gesehen.

Она прочитала газету.

-Sie >hat die Zeitung >gelesen.

Мы пили пиво.

-Wir >haben Bier >getrunken.

Я нашел 100 марок.

-Ich > **habe** 100 Mark > **gefunden**.

Ты разговаривал с дедушкой.

-Du > **hast** mit dem Opa > **gesprachen**.

Вы уже взяли напильник.

-Ihr > **habt** die Feile schon > **genommen**.

Они помогли твоей тете.

-Sie > **haben** deiner Tante > **geholfen**.

Мой ребенок спал 10 часов.

-Mein Kind > **hat** 10 Stunden > **geschlafen**.

Книга лежала на столе.

-Das Buch > **hat** auf dem Tisch > **gelegen**.

Он стоял у стола.

-Er > **hat** an dem Tisch > **gestanden**.

Я написал письмо.

-Ich > **habe** einen Brief > **geschrieben**.

От приведенных ниже глаголов образуйте форму прошедшего времени **Perfekt** 3 лица единственного числа и переведите на русский язык. Применяйте красную полосу:

essen	> er hat gegessen	> он ел, съел
schreiben	> er hat geschrieben	> он писал, написал
nehmen	> er hat genommen	> он взял, забрал
finden	> er hat gefunden	> он нашел
stehen	> er hat gestanden	> он стоял
sehen	> er hat gesehen	> он видел
trinken	> er hat getrunken	> он пил, выпил
helfen	> er hat geholfen	> он помогал
schlafen	> er hat geschlafen	> он спал
liegen	> er hat gelegen	> он лежал

Переведите предложения на немецкий язык, используя прошедшее время **Perfekt** неправильных глаголов:

Вчера, во второй половине дня,
я написал письмо.

> Gestern nachmittag habe ich
einen Brief geschrieben.

Он стоял у сверлильного станка.

> Er hat an der Bohrmaschine gestanden.

Полотенце лежало на умывальнике.

> Das Handtuch hat auf dem Waschbecken
gelegen.

В воскресенье я спал до 10 часов.

> Am Sonntag habe ich bis 10 Uhr
geschlafen.

Кому ты помогала, матери?

> Wem hast du geholfen, der Mutter?

Я взял плоскогубцы.

> Ich habe eine Zange genommen.

Дитер разговаривал с мастером.

> Dieter hat mit dem Meister gesprochen.

- Я нашел твой паспорт в столовой. > **Ich habe in der Kantine deinen Ausweis gefunden.**
- Вчера мы пили в ресторане лимонад. > **Gestern haben wir im Restaurant Limonade getrunken.**
- В перерыве я читал газету. > **In der Pause habe ich eine Zeitung gelesen.**
- Я видел тебя в городе. > **Ich habe dich in der Stadt gesehen.**
- Он уже съел завтрак. > **Er hat schon das Frühstück gegessen.**

i

13 (18)

В прошедшем времени **Perfekt** вопросительное предложение с вопросительным словом имеет следующий порядок слов: на первом месте стоит вопросительное слово, на втором - личная форма вспомогательного глагола **haben** или **sein**, на третьем - подлежащее, а затем - все второстепенные члены предложения.

Причастие прошедшего времени находится на последнем месте, как и в повествовательном предложении, например:

- Wem **hast** du heute **geholfen**? - Кому ты помог сегодня?
- Wo **hat** er seinen Ausweis **gefunden**? - Где он нашел свой паспорт?
- Wer **hat** hier **gewohnt**? - Кто здесь жил?

N



Прочтите громко вслух новые слова:

- | | | |
|--|----------------------------|--|
| auszeichnen | > [аусцайхьнэн] | -награждать; отличать, выделять |
| fehlen | > [фе:лен] | -недоставать, отсутствовать |
| gesund | > [гэзунт] | -здоровый |
| krank | > [кранк] | -больной |
| krank schreiben | > [кранк шрайбэн] | -выписать больничный лист |
| mitmachen | > [митмахэн] | -принимать участие, соучаствовать, делать вместе |
| nicht nur ..., sondern auch ... | > [нихьт ну:р зондэрн аух] | -не только ..., но также (и) ... |
| sondern | > [зондэрн] | -но, а |
| es tut mir weh | > [эс ту:т ми:р ве:] | -мне больно |
| untersuchen | > [унтэрзу:хэн] | -исследовать, обследовать |

Теперь повторите эти глаголы в форме 3 лица единственного числа:

- | | | |
|-------------------|----------------------|--------------------------------------|
| er zeichnet aus | > [э:р цайхьнэт аус] | -он награждает |
| er fehlt | > [э:р фе:льт] | -он отсутствует |
| er schreibt krank | > [э:р шрайпт кранк] | -он выписывает больничный лист |
| er macht mit | > [э:р махт мит] | -он принимает участие, делает вместе |
| er untersucht | > [э:р унтэрзу:хт] | -он обследует |



Употребите новые слова в предложениях. Читайте их громко вслух и обращайтесь внимание на перевод:

Er **zeichnet** diesen Wein **aus**.

-Он выделяет это вино.

“Was **fehlt** mir?”, fragt Dieter.

-“Что меня беспокоит?” - спрашивает Дитер.

Mein Vater ist immer **gesund**.

-Мой отец всегда здоров.

Du hast **Fieber**. Du bist **krank**.

-У тебя повышенная температура. Ты болен.

Ich **schreibe** dich vier Tage **krank**.

-Я выпишу тебе больничный лист на 4 дня.

Ich will Fußball spielen. **Machst** du **mit**?

-Я хочу играть в футбол. Ты будешь участвовать?

Gehört dir das Fahrrad? Nein, es gehört nicht mir, **sondern** meinem Bruder.

-Принадлежит этот велосипед тебе? Нет, он принадлежит не мне, а моему брату.

Er will **nicht nur** ein Brötchen, **sondern auch** ein Stück Wurst.

-Он хочет не только булочку, но и кусок колбасы.

Das Herz **tut mir weh**.

-У меня болит сердце.

Leg dich hin! Ich muß dich **untersuchen**.

-Ложись! Я должен тебя обследовать.



Глаголы **auszeichnen** *отличать* и **mitmachen** *принимать участие* являются глаголами с отделяемой приставкой.

Глагол **untersuchen** *обследовать* является глаголом с неотделяемой приставкой.



Дополните немецкие предложения недостающими словами:

Он награждает свою секретаршу.

-> Er **zeichnet** seine Sekretärin > **aus**.

“На что ты жалуешься?” - спрашивает врач.

-“Was > **fehlt** dir?”, fragt der Arzt.

Моя мама всегда здорова.

-Meine Mutti ist immer > **gesund**.

Моя тетя сейчас больна.

-Meine Tante ist jetzt > **krank**.

Врач выписывает мне больничный на 5 дней.

-Der Arzt > **schreibt** mich fünf Tage > **krank**.

Мама, он не хочет участвовать!

-Mutti, er will nicht > **mitmachen**!

Этот дом принадлежит не мне, а моему брату.

-Dieses Haus gehört nicht mir, > **sondern** meinem Bruder.

Она покупает не только черное платье, но и белую блузу.

-Sie kauft > **nicht nur** das schwarze Kleid, > **sondern auch** die weiße Bluse.

У меня болит желудок.

-Der Magen > **tut mir weh**.

Врач должен его обследовать.

-Der Arzt muß ihn > **untersuchen**.

Повторите еще раз слова и словосочетания этой части урока. Переведите на немецкий язык:

исследовать, обследовать	> untersuchen	> [унтэрзу:хэн]
мне больно	> es tut mir weh	> [эс ту:т ми:р ве:]
принимать участие, соучаствовать	> mitmachen	> [митмахэн]
недоставать, не хватать, отсутствовать	> fehlen	> [фе:лен]
больной	> krank	> [кранк]
но, а	> sondern	> [зондэрн]
не только..., но также (и) ...	> nicht nur ..., sondern auch...	> [нихьт ну:р зондэрн аух]
выписать больничный лист	> krank schreiben	> [кранк шрайбэн]
награждать; отличать, выделять	> auszeichnen	> [аусцайхынэн]
здоровый	> gesund	> [гэзунт]

Проверьте, как Вы усвоили грамматику и слова первой части урока. Переведите на русский язык:

Dieter hatte heute morgen 39 Grad Fieber und keinen Appetit.	> У Дитера сегодня утром была температура 39 градусов и не было аппетита.
Das hat sein Freund Max gesehen:	> Это видел его друг Макс:
“Dieter, du bist krank. Komm, wir gehen zum Arzt!”	> “Дитер, ты болен. Пойдем сходим к врачу!”
Um 11 Uhr waren sie schon beim Arzt im Sprechzimmer.	> В 11 часов они уже были у врача в кабинете.
A. Guten Tag! Was fehlt dir, Dieter?	> Добрый день! Что тебя беспокоит, Дитер?
B. Ich habe Kopfschmerzen und Husten.	> У меня головные боли и кашель.
A. Hattest du auch Fieber?	> У тебя и температура была?
B. Ja, heute morgen hatte ich 39 Grad Fieber.	> Да, сегодня утром у меня была температура 39 градусов.
A. Mach mal den Mund auf! Sag “a-a-a”!	> Открой-ка рот! Скажи “a-a-a”!
Tut es dir in der Brust auch weh?	> Болит у тебя также и в груди?
Vielleicht hier, das Herz?	> Может здесь, сердце?
B. Nein, das Herz tut mir nicht weh.	> Нет, сердце у меня не болит.
A. Ich schreibe dich krank.	> Я выпишу тебе больничный лист.
Du bleibst drei Tage im Bett.	> Ты должен три дня находиться в постели.
Hier ist das Rezept.	> А вот рецепт.

B. Entschuldigen Sie! Bekomme ich keine Medizin?

> Извините! Разве я не получу никакого лекарства?

A. Doch, ich habe dir ein Rezept geschrieben.

> Да нет же, я выписал тебе рецепт.

Die Schwester erklärt dir alles.

> Медсестра тебе всё объяснит.

Auf Wiedersehen!

> До свидания!

B. Auf Wiedersehen, Herr Neumann!

> До свидания, господин Нойман!

Прочтите несколько раз приведенный выше диалог, а затем ответьте на вопросы. Применяйте красную полоску:

Wer war heute morgen krank?

> Dieter war heute morgen krank.

Wieviel Grad Fieber hatte er?

> Er hatte 39 Grad Fieber.

Um wieviel Uhr war er schon beim Arzt?

> Er war schon um 11.00 Uhr bei ihm.

Was für Schmerzen hat Dieter?

> Er hat Kopfschmerzen.

Tut ihm das Herz auch weh?

> Nein, das Herz tut ihm nicht weh.

Wie lange soll Dieter im Bett bleiben?

> Er soll drei Tage im Bett bleiben.

Was hat der Arzt geschrieben?

> Er hat ein Rezept geschrieben.



УРОК 29. ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Новые слова, которыми мы начинаем эту часть урока, очень часто употребляются в повседневной речи. Вы очень скоро их запомните. Повторяйте громко вслух, уделяя особое внимание произношению:

der Apotheker	> [дэр апоте:кэр]	-аптекарь
die Aufnahme	> [ди: ауфна:мэ]	-прием (у врача)
die Disco	> [ди: диско]	-дискотека
der Kranke	> [дэр кранкэ]	-больной
das Krankenhaus	> [дас кранкэнхаус]	-больница
der Krankenschein	> [дэр кранкэншайн]	-больничный лист
die Krankenschwester	> [ди: кранкэншвэстэр]	-медсестра
der Schnupfen	> [дэр шнупфэн]	-насморк
der Tropfen	> [дэр тропфэн]	-капля
der Vormittag	> [дэр фо:рмита:к]	-первая половина дня
das Wartezimmer	> [дас вартэцимэр]	-приемная
der Weg	> [дэр ве:к]	-дорога, путь

Повторите их еще раз в другом порядке:

das Wartezimmer	> [дас вартэцимэр]	-приемная
der Weg	> [дэр ве:к]	-дорога, путь
der Vormittag	> [дэр фо:рмита:к]	-первая половина дня
der Schnupfen	> [дэр шнупфэн]	-насморк
der Tropfen	> [дэр тропфэн]	-капля
der Apotheker	> [дэр апоте:кэр]	-аптекарь
die Aufnahme	> [ди: ауфна:мэ]	-прием (у врача)
der Kranke	> [дэр кранкэ]	-больной
das Krankenhaus	> [дас кранкэнхаус]	-больница
die Krankenschwester	> [ди: кранкэншвэстэр]	-медсестра
der Krankenschein	> [дэр кранкэншайн]	-больничный лист
die Disco	> [ди: диско]	-дискотека

Употребите новые слова в предложениях. Читайте их громко вслух, обращая внимание на перевод:

Der Apotheker liest mein Rezept.

-Аптекарь читает мой рецепт.

Dieter geht zur **Aufnahme**.

-Дитер идет на прием.

Heute tanzen wir in der **Disco**.

-Сегодня мы танцуем на дискотеке.

Der Kranke bekommt **die Medizin**.

-Больной получает лекарство.

In unserer Stadt haben wir **ein Krankenhaus**.

-В нашем городе есть больница.

Wo ist **der Krankenschein** von Dieter?

-Где больничный лист Дитера?

Die Krankenschwester gibt dem Kranken eine Medizin.

-Медсестра дает больному лекарство.

Ich habe starken **Schnupfen**.

-У меня сильный насморк.

Ich trinke keinen **Tropfen** Wein mehr.

-Я не пью больше ни капли вина.

Am Vormittag trinke ich immer starken Tee.

-В первой половине дня я всегда пью крепкий чай.

Der Kranke ist schon im **Wartezimmer**.

-Больной уже в приемной.

Ist das **der Weg** zum Bahnhof?

-Это дорога к вокзалу?

Дополните немецкие предложения недостающими словами:

Это дорога к вокзалу.

-Das ist > **der Weg** zum Bahnhof.

Дитер (находится) уже час в приемной.

-Dieter ist schon eine Stunde im > **Wartezimmer**.

В первой половине дня я пью крепкий кофе.

-Ich trinke > **am Vormittag** starken Kaffee.

Я уже больше не выпью и капли пива.

-Ich trinke > **keinen Tropfen** Bier mehr.

У него сильный насморк.

-Er hat starken > **Schnupfen**.

Больной получает лекарство.

-> **Der Kranke** bekommt eine Medizin.

В нашем городе есть больница.

-In unserer Stadt gibt es > **ein Krankenhaus**.

У меня нет больничного листа.

-Ich habe keinen > **Krankenschein**.

Мы охотно танцуем на дискотеке.

-Wir tanzen gern in > **der Disco**.

Дитер идет на прием.

-Dieter geht in > **die Aufnahme**.

Аптекарь дает мне таблетки.

-> **Der Apotheker** gibt mir die Tabletten.

Медсестра стоит у кровати.

-> **Die Krankenschwester** steht am Bett.

Проверьте, как Вы выучили новые слова. Переведите на немецкий язык:

аптекарь

> **der Apotheker**

> [дэр апоте:кэр]

больной

> **der Kranke**

> [дэр кранкэ]

дорога

> **der Weg**

> [дэр ве:к]

дискотека

> **die Disco**

> [ди: диско]

насморк	> der Schnupfen	> [дэр шнупфэн]
капля	> der Tropfen	> [дэр тропфэн]
медсестра	> die Krankenschwester	> [ди: кранкэншвэстэр]
приемная	> das Wartezimmer	> [дас вартэцимэр]
первая половина дня	> der Vormittag	> [дэр фо:рмита:к]
прием (у врача)	> die Aufnahme	> [ди: ауфна:мэ]
больница	> das Krankenhaus	> [дас кранкэнхаус]
больничный лист	> der Krankenschein	> [дэр кранкэншайн]

Выполняя следующее упражнение, проверьте, умеете ли Вы употреблять правильные и неправильные глаголы в прошедшем времени **Perfekt**.

Ответьте положительно на вопросы:

Sag mal, hast du Eva gesehen?	> Ja, ich habe sie gestern gesehen.
Sag mal, hast du deinen Vater gefragt?	> Ja, ich habe ihn gefragt.
Sag mal, hast du Geld gefunden?	> Ja, ich habe es gefunden.
Sag mal, hast du den neuen Wagen gesehen?	> Ja, ich habe ihn gesehen.
Sag mal, hast du einen Brief geschrieben?	> Ja, ich habe ihn geschrieben.
Sag mal, hast du das Werk "B" besucht?	> Ja, ich habe es besucht.
Sag mal, hast du das Kleid gekauft?	> Ja, ich habe es gekauft.

Выучите следующие новые слова этой части урока. Повторяйте их громко вслух:

blau	> [блау]	-голубой
dreimal	> [драймал]	-три раза, трижды
einnehmen	> [айне:мэн]	-принимать, употреблять (вовнутрь)
rot	> [ро:т]	-красный
schicken	> [шикэн]	-посылать, высылать
täglich	> [тэ:клих]	-ежедневно
verwandt	> [фэрвант]	-родной, родственный
warten	> [вартэн]	-ждать
zuerst	> [цуе:рст]	-прежде всего, сначала

Повторите выученные глаголы в 3 лице единственного числа:

er nimmt ein	> [э:р нимт айн]	-он употребляет
er schickt	> [э:р шикт]	-он посылает
er wartet	> [э:р вартэт]	-он ждет



Глагол **einnehmen** *принимать, употреблять* является глаголом с отделяемой приставкой.



Употребите новые слова в простых предложениях. Читайте их громко вслух, обращая внимание на перевод:

Die Bluse ist **blau**.

-Блуза голубая.

Mach das **dreimal**!

-Сделай это три раза!

Ich **nehme** die Medizin **ein**.

-Я принимаю лекарство.

Ich **schicke** die Tochter in die Schule.

-Я посылаю дочь в школу.

Dein Mantel ist **rot**.

-Твое пальто красное.

Wir sehen uns **täglich**.

-Мы видимся ежедневно.

Ich bin mit Peter **verwandt**.

-Я родственник Петера.

Ich **warte** auf dich.

-Я жду тебя.

Zuerst geht er in die Bank.

-Сначала он идет в банк.



Теперь дополните немецкие предложения недостающими словами. Упражняйтесь одновременно в произношении, читая вслух немецкий текст:

Твое платье голубое.

-Dein Kleid ist > **blau**.

Сделай это три раза!

-Mach das > **dreimal**!

Он принимает лекарство три раза в день.

-> **Er nimmt** die Medizin dreimal täglich > **ein**.

Блузка красная.

-Die Bluse ist > **rot**.

Я посылаю ему немного денег.

-> **Ich schicke** ihm etwas Geld.

Мы видимся ежедневно.

-> Wir sehen uns > **täglich**.

Я родственник Петера.

-Ich bin mit Peter > **verwandt**.

Мы всегда ждем тебя.

-> **Wir warten** immer auf dich.

Я сделаю это прежде всего.

-Ich mache das > **zuerst**.



Переведите предложения на русский язык:

Wir machen das dreimal.

> **Мы делаем это трижды.**

Du hast ein blaues Kleid.

> **У тебя есть голубое платье.**

Er nimmt die Medizin dreimal täglich ein.

> **Он принимает это лекарство три раза в день.**

Sie hat eine rote Bluse.

> **У нее есть красная блузка.**

Ich schicke dir Geld.

> **Я высылаю тебе деньги.**

Wir haben uns täglich gesehen.

> **Мы виделись ежедневно.**

Ich bin mit Peter verwandt.

> **Я с Петером в родстве.**

Ich warte immer auf sie.

> **Я всегда жду её.**

Ich mache das zuerst.

> **Я сделаю это прежде всего.**



Переведите слова на немецкий язык:

красный	> rot	> [ро:т]
ежедневно	> täglich	> [тэ:клихь]
прежде всего, сначала	> zuerst	> [цзе:рст]
голубой	> blau	> [блау]
посылать, высылать	> schicken	> [шикэн]
три раза	> dreimal	> [драймаль]
родной, родственный	> verwandt	> [фэрвант]
принимать, употреблять	> einnehmen	> [айне:мэн]
ждать	> warten	> [вартэн]



Чтобы лучше понять грамматический материал этого урока, повторите склонение прилагательных после определенного артикля. Составьте предложения по образцу:

Soll ich dir den Wagen zeigen? Er ist ganz neu.

Ja, dann zeig mir mal den neuen Wagen!

Пожалуйста:

Soll ich dir das Kleid zeigen? Es ist rot. > Ja, dann zeig mir mal das rote Kleid!

Soll ich dir die Blusen zeigen? Sie sind sehr hübsch. > Ja, dann zeig mir mal die hübschen Blusen!

Soll ich dir den Fußball zeigen? Er ist ganz blau. > Ja, dann zeig mir mal den blauen Fußball!

Soll ich dir das Fahrrad zeigen? Es ist schon alt. > Ja, dann zeig mir mal das alte Fahrrad!

Soll ich dir den VW zeigen? Er ist ganz neu. > Ja, dann zeig mir mal den neuen VW!

13 (7)

С существительными, образованными от прилагательных, Вы уже встречались в предыдущих уроках. Выучите еще несколько таких существительных:

krank	-	больной	der Kranke, ein Kranker	-	больной
			die Kranke, eine Kranke	-	больная
			die Kranken, Kranke	-	больные
verwandt	-	родственный	der Verwandte, ein Verwandter	-	родственник
			die Verwandte, eine Verwandte	-	родственница
			die Verwandten, Verwandte	-	родственники

Если существительное образовано от прилагательного, то оно склоняется так же, как и прилагательное.

Помните, что род существительных можно определить по слову, которое находится перед существительным: определенному артиклю, неопределенному артиклю, притяжательному местоимению (напр.: *mein*) и т.д.

От приведенных прилагательных образуйте существительные в единственном и множественном числе с определенным и неопределенным (только для мужского рода) артиклем, а затем переведите их на русский язык:

deutsch	> <i>der Deutsche, ein Deutscher</i>	> немец
	> <i>die Deutschen, Deutsche</i>	> немцы
bekannt	> <i>der Bekannte, ein Bekannter</i>	> знакомый
	> <i>die Bekannten, Bekannte</i>	> знакомые
krank	> <i>der Kranke, ein Kranker</i>	> больной
	> <i>die Kranken, Kranke</i>	> больные
verwandt	> <i>der Verwandte, ein Verwandter</i>	> родственник
	> <i>die Verwandten, Verwandte</i>	> родственники

Дополните немецкие предложения недостающими словами:

Больной лежит в постели.	-> <i>Der Kranke</i> liegt im Bett.
Больные лежат в постелях.	-> <i>Die Kranken</i> liegen in den Betten.
Он мой знакомый.	-Er ist > <i>mein Bekannter</i> .
У тебя там есть (какой-нибудь) знакомый?	-Hast du dort > <i>einen Bekannten</i> ?
Макс и Клаус - мои знакомые.	-Max und Klaus sind > <i>meine Bekannten</i> .
Там сидит моя знакомая.	-Dort sitzt > <i>meine Bekannte</i> .
У меня в Киеве есть родственник.	-Ich habe in Kiew > <i>einen Verwandten</i> .
Дядя Ганс твой родственник?	-Ist Onkel Hans > <i>dein Verwandter</i> ?
У меня нет родственников в Берлине.	-In Berlin habe ich > <i>keine Verwandten</i> .
Там сидит немец.	-Dort sitzt > <i>ein Deutscher</i> .
Я не знаю этого немца.	-Ich kenne > <i>diesen Deutschen</i> nicht.
В этом доме живут немцы.	-In diesem Haus wohnen > <i>Deutsche</i> .
В приемной уже есть больные.	-Im Wartezimmer sind schon > <i>Kranke</i> .

bekommen	-ich habe bekommen	> [ихь ха:бэ бэкомэн]	-я получил
vergessen	-ich habe vergessen	> [ихь ха:бэ фэргэсэн]	-я забыл
gefallen	-ich habe gefallen	> [ихь ха:бэ гэфален]	-я понравился
behalten	-ich habe behalten	> [ихь ха:бэ бэхальтэн]	-я оставил, сохранил
beginnen	-ich habe begonnen	> [ихь ха:бэ бэгонэн]	-я начал
verstehen	-ich habe verstanden	> [ихь ха:бэ фэрштандэн]	-я понял
verbinden	-ich habe verbunden	> [ихь ха:бэ фэрбундэн]	-я соединил

verstehen -verstanden
Ich habe dich verstanden. -Я тебя понял.

Так как у неправильных глаголов часто происходит изменение основы глагола, то формы причастий (**Partzip II**) этих глаголов нужно заучивать наизусть.

Употребите приведенные ниже глаголы в прошедшем времени **Perfekt** в 3 лице единственного числа и переведите их на русский язык:

beginnen	> er hat begonnen	> он начал
verstehen	> er hat verstanden	> он понял
behalten	> er hat behalten	> он оставил, сохранил
verbinden	> er hat verbunden	> он соединил
gefallen	> er hat gefallen	> он понравился
bekommen	> er hat bekommen	> он получил
vergessen	> er hat vergessen	> он забыл

Дополните немецкие предложения глаголами в прошедшем времени **Perfekt**, употребляя подходящую форму вспомогательного глагола **haben** и причастие прошедшего времени. Немецкие предложения читайте громко вслух:

Я получил деньги.	-Ich > habe Geld > bekommen .
Мы забыли тетради.	-Wir > haben die Hefte > vergessen .
Моя работа началась в 6 часов.	-Meine Arbeit > hat um 6 Uhr > begonnen .
Фильм мне понравился.	-Der Film > hat mir > gefallen .
Мы не поняли учительницу.	-Wir > haben die Lehrerin nicht > verstanden .

Мария оставила паспорт.

-Maria >hat den Paß >behalten.

Они соединили меня с Берлином.

-Sie >haben mich mit Berlin >verbunden.

Переведите на немецкий язык. Немецкие предложения читайте громко вслух:

Мы получили свои инструменты.

>Wir haben unsere Werkzeuge bekommen.

Я забыл молоток.

>Ich habe den Hammer vergessen.

Когда начался фильм?

>Wann hat der Film begonnen?

Эта девушка мне очень понравилась.

>Dieses Mädchen hat mir sehr gefallen.

Я не понял госпожу Шрёдер.

>Ich habe Frau Schröder nicht verstanden.

Ты можешь оставить эту книгу.

>Du kannst das Buch behalten.

Я соединил Вас с Берлином.

>Ich habe Sie mit Berlin verbunden. Bitte, sprechen Sie!

Говорите, пожалуйста!

Переведите с немецкого языка на русский, используя правила, изученные в этом уроке. Немецкие предложения читайте громко вслух. Не забывайте о красной полоске:

Eva bleibt heute im Bett.

>Ева сегодня останется в постели.

Sie hat Husten und Schnupfen.

>У нее кашель и насморк.

Die Mutter schickt sie am Vormittag ins Krankenhaus.

>Мама посылает ее в первой половине дня в больницу.

Im Krankenhaus geht Eva zuerst in die Aufnahme.

>В больнице Ева сначала идет в регистратуру.

Sie gibt der Krankenschwester ihren Ausweis.

>Она дает медсестре свой паспорт.

Die Krankenschwester zeigt Eva das Wartezimmer.

>Медсестра показывает Еве приемную.

Dort wartet sie eine halbe Stunde.

>Там она ждет полчаса.

Die Schwester ruft sie dann ins Sprechzimmer.

>Затем сестра зовет ее в кабинет.

Der Arzt untersucht sie sehr genau.

>Врач обследует ее очень внимательно.

Прочтите несколько раз предыдущий текст, чтобы без труда ответить на вопросы по-немецки. Используйте красную полоску:

Warum bleibt Eva im Bett?

>Sie bleibt im Bett, weil sie Husten und Schnupfen hat.

Ist sie krank?

>Ja, sie ist krank.

Wohin schickt sie die Mutter?

>Die Mutter schickt sie ins Krankenhaus.

Wohin geht Eva zuerst?

>Sie geht zuerst in die Aufnahme.

- Wem gibt sie dort ihren Ausweis? > Sie gibt ihn einer Krankenschwester.
- Wie lange wartet sie im Wartezimmer? > Sie wartet dort eine halbe Stunde.
- Wo untersucht der Arzt sie? > Er untersucht sie im Sprechzimmer.

Последнее упражнение этой части урока позволит Вам сориентироваться, как Вы усвоили материал урока. Прежде, чем Вы приступите к следующему уроку, предыдущие правила должны быть хорошо усвоены и не вызывать никаких затруднений. Переведите на немецкий язык:

- Мария идет для Евы в аптеку. > Maria geht für Eva in die Apotheke.
- Аптекарь сказал: "Ваш рецепт, пожалуйста!" > Der Apotheker hat gesagt: "Ihr Rezept, bitte!"
- Пожалуйста, вот Ваши таблетки. > Hier sind Ihre Tabletten, bitte.
- Пожалуйста, принимайте три раза в день по две таблетки. > Bitte, nehmen Sie dreimal täglich zwei Tabletten ein.
- А здесь еще капли. > Hier sind noch Tropfen.
- 10 капель принимайте вечером. > Zehn Tropfen nehmen Sie am Abend ein.
- Это лекарство Вам наверняка поможет. > Diese Medizin hilft Ihnen bestimmt.
- Больная лежит в постели и ждет свою подругу. > Die Kranke liegt im Bett und wartet auf ihre Freundin.
- Этого немца я не понял. > Diesen Deutschen habe ich nicht verstanden.
- Моя работа началась в 7 часов. > Meine Arbeit hat um sieben Uhr begonnen.
- Я сохранил рецепт. > Ich habe das Rezept behalten.
- У меня болит желудок. > Der Magen tut mir weh.
- У меня была красная блуза и голубые брюки. > Ich hatte eine rote Bluse und eine blaue Hose.
- Дядя Ганс твой родственник? > Ist Onkel Hans dein Verwandter?

И наконец, немного фонетики. Обратите внимание на окончания приведенных существительных. Помните, что произносятся они кратко:

[э] Kranke, Verwandte, Bekannte, Deutsche, der Zollbeamte;

[эп] Kranker, Verwandter, Bekannter, Deutscher;

[эн] Kranken, Verwandten, Bekannten, Deutschen.

ПРИЛОЖЕНИЕ К УРОКУ 29

- 29.1. Неправильные глаголы образуют прошедшее время **Perfekt** так же, как и правильные глаголы. На втором месте в повествовательном предложении всегда стоит личная форма вспомогательного глагола **haben** или **sein**, а в конце - причастие прошедшего времени.

Форма причастия прошедшего времени неправильных глаголов образуется путем прибавления к основе глагола приставки **ge-** и окончания **-en** (иногда **-t**).

Так как при образовании причастия прошедшего времени у неправильных глаголов часто меняется основа, то эти причастия необходимо заучивать наизусть, например:

найти	-finden	- gefunden
брать	-nehmen	- genommen
стоять	-stehen	- gestanden
пить	-trinken	- getrunken

- 29.2. Спряжение неправильного глагола **trinken** *пить* в прошедшем времени **Perfekt**:

1. ich habe getrunken	- я пил	1. wir haben getrunken	- мы пили
2. du hast getrunken	- ты пил	2. ihr habt getrunken	- вы пили
3. er	- он пил	3. sie haben getrunken	- они пили
sie	- она пила	Sie haben getrunken	- Вы пили
es	- оно пило		

- 29.3. В вопросительных предложениях с вопросительными словами в прошедшем времени **Perfekt** на первом месте стоит вопросительное слово (*напр.*: **wer**, **was**), на втором месте - личная форма вспомогательного глагола **haben** или **sein**, а на третьем - подлежащее или обстоятельство.

Причастие прошедшего времени (как и в повествовательном предложении) стоит на последнем месте, например:

Wo hast du die Bohrmaschine gekauft ?	-Где ты купил эту дрель?
Wem hast du die Zeitung genommen ?	-Кому ты взял газету?
Wer hat dort gestanden ?	-Кто там стоял?

- 29.4. Существительные, образованные от прилагательных, склоняются как прилагательные. О роде мы можем судить по слову, которое находится перед существительным, а именно: определенному артиклю, неопределенному артиклю, притяжательному местоимению (*напр.*: **mein**, **dein**) и т.д.

29.5. Склонение существительных **der Kranke** *больной* и **die Kranke** *больная*:

а) с определенным артиклем:

	Единственное число		Множественное число
	муж. р.	жен. р.	
И.	der Kranke	die Kranke	die Kranken
Р.	des Kranken	der Kranken	der Kranken
Д.	dem Kranken	der Kranken	den Kranken
В.	den Kranken	die Kranke	die Kranken

б) с неопределенным артиклем:

	Единственное число		Множественное число
	муж. р.	жен. р.	(неопределенного артикля не имеет)
И.	ein Kranker	eine Kranke	Kranke
Р.	eines Kranken	einer Kranken	Kranker
Д.	einem Kranken	einer Kranken	Kranken
В.	einen Kranken	eine Kranke	Kranke

29.6. Причастия прошедшего времени, образованные от глаголов с неотделяемыми приставками, не имеют приставки **ge-**, например:

начинать	-beginnen	-begonnen
соединять	-verbinden	-verbunden
получить	-bekommen	-bekommen
понимать	-verstehen	-verstanden

Так как у неправильных глаголов при образовании причастия прошедшего времени часто происходит изменение основы глагола, то эти причастия надо заучивать наизусть.

29.7. Спряжение неправильного глагола с неотделяемой приставкой **verstehen** *понимать* в прошедшем времени **Perfekt**:

1. ich habe verstanden - я понимал	1. wir haben verstanden - мы понимали
2. du hast verstanden - ты понимал	2. ihr habt verstanden - вы понимали
3. er \ - он понимал	3. sie haben verstanden - они понимали
sie — hat verstanden - она понимала	Sie haben verstanden - Вы понимали
es / - оно понимало	

ДОМАШНЯЯ РАБОТА 29 (HAUSARBEIT 29)

A. Переведите на русский язык:

1. Dieter hatte heute 39 Grad Fieber und keinen Appetit.
2. Schon um 11 Uhr waren Dieter und Max beim Arzt im Sprechzimmer.
3. "Tut dir der Magen auch weh?" hat ihn der Arzt gefragt.
4. "Ich habe dich krank geschrieben", hat der Arzt gesagt.
5. Das Handtuch hat auf dem Waschbecken gelegen.
6. Warum hast du meinen Schraubenschlüssel genommen?

B. Переведите на немецкий язык:

1. Я не понял госпожу Шрёдер.
2. Когда началась твоя работа?
3. Я соединила Вас с Берлином. Говорите, пожалуйста!
4. Что ты купил вчера в аптеке?
5. Там сидит этот знакомый.
6. Как тебе понравился мой родственник?

C. Употребите данные в скобках глаголы в прошедшем времени Perfekt:

1. Ich meinem Bruder einen Brief (schreiben).
2. Unser Meister den Arbeitern immer (helfen).
3. Wer gestern zuerst die Zeitung (lesen).
4. Frau Meyer uns die Hefte (geben).
5. Du schon meinen Freund (sehen).
6. Ich Sie nicht (verstehen).

УРОК 30. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Выучите новые существительные. Читайте их громко вслух, обращая внимание на перевод:

der Anorak	>[дэр анорак]	-штормовка, куртка (непромокаемая, с капюшоном)
die Arbeitskleidung	>[ди: арбайцкляйдун:]	-рабочая одежда
der Arbeitsplatz	>[дэр арбайцпляц]	-место работы
der Bügel одежды,	>[дэр бю:гэль]	-вешалка для плечики
das Datum	>[дас да:тум]	-дата
das Fach шкафу,	>[дас фах]	-отделение в полка
die Frühschicht	>[ди: фрю:шихьт]	-утренняя смена
die Kleidung	>[ди: кляйдун:]	-одежда
der Schuh	>[дэр шу:]	-туфля, ботинок
das Taschentuch	>[дас ташэнтү:х]	-носовой платок
der Umkleideraum	>[дэр умкляйдэраум]	-раздевалка

Прочтите их еще раз в другом порядке:

das Taschentuch	> [дас ташэнтү:х]	-носовой платок
die Frühschicht	> [ди: фрю:шихьт]	-утренняя смена
das Fach	> [дас фах]	-отделение в шкафу, полка
das Datum	> [дас да:тум]	-дата
der Bügel	> [дэр бю:гэль]	-вешалка для одежды, плечики
der Anorak	> [дэр анорак]	-штормовка, куртка (непромокаемая, с капюшоном)
der Umkleideraum	> [дэр умкляйдэраум]	-раздевалка
der Arbeitsplatz	> [дэр арбайцпляц]	-место работы
die Arbeitskleidung	> [ди: арбайцкляйдун:]	-рабочая одежда
die Kleidung	> [ди: кляйдун:]	-одежда
der Schuh	> [дэр шу:]	-туфля, ботинок



Прочтите громко вслух предложения с новыми словами, обращая внимание на перевод:

Die Mutter kauft ihrem Sohn einen **Anorak**.

-Мама покупает своему сыну штормовку.

Ich habe meine **Arbeitskleidung** vergessen.

-Я забыл свою рабочую одежду.

Um 6 Uhr bin ich an meinem **Arbeitsplatz**.

-В 6 часов я на своем рабочем месте.

Sie hängt die Bluse auf einen **Bügel**.

-Она вешает блузку на плечики.

Welches **Datum** ist heute?

-Какое сегодня число?

Er legt den Schal in das **Fach**.

-Он кладет шарф на полку.

Um 6 Uhr hat die **Frühschicht** begonnen.

-В 6 часов началась утренняя смена.

Eva, ist das deine **Kleidung**?

-Ева, это твоя одежда?

Mein **Schuh** ist kaputt.

-Моя туфля испорчена.

Hast du **ein Taschentuch**? Ich habe Schnupfen.

-У тебя есть носовой платок? У меня насморк.

Der Umkleideraum für Damen ist links.

-Женская раздевалка находится там, dort слева.

Дополните немецкие предложения недостающими словами и одновременно упражняйтесь в произношении:

Мама, купи мне, пожалуйста, эту великолепную штормовку.

-Mutti, kauf mir, bitte, diesen tollen > **Anorak**.

В этой блузе тебе нельзя работать. Где твоя рабочая одежда?

-In dieser Bluse darfst du nicht arbeiten. Wo ist > **deine Arbeitskleidung**?

Уже в 7 часов Макс (находится) на своем рабочем месте.

-Max ist schon um 7 Uhr an > **seinem Arbeitsplatz**.

Он вешает брюки на вешалку.

-Er hängt die Hose auf > **einen Bügel**.

Какое сегодня число?

-Welches > **Datum** ist heute?

Он кладет шапку на полку.

-Er legt die Mütze in > **das Fach**.

Утренняя смена началась в 6 часов.

-> **Die Frühschicht** hat um 6 Uhr begonnen.

Это не моя одежда.

-Das ist nicht > **meine Kleidung**.

Моя туфля испорчена.

-> **Mein Schuh** ist kaputt.

Бабушка, у тебя есть носовой платок? У меня насморк.

-Oma, hast du > **ein Taschentuch**? Ich habe Schnupfen.

Женская раздевалка находится там, слева.

-> **Der Umkleideraum** für Damen ist dort links.



Выучите множественное число некоторых новых существительных:

der Anorak	die Anoraks	> [ди: аноракс]	-штормовки
der Bügel	die Bügel	> [ди: бю:гэль]	-вешалки для одежды
das Fach	die Fächer	> [ди: фэхьэр]	-отделения в шкафу, полки
der Schuh	die Schuhe	> [ди: шу:э]	-туфли
das Taschentuch	die Taschentücher	> [ди: ташэнтю:хьэр]	-носовые платки

Дополните немецкие предложения недостающими существительными во множественном числе:

В этом магазине есть много штормовок.	-In diesem Geschäft gibt es viele > Anoraks.
В моем шкафу висят трое плечиков.	-In meinem Schrank hängen drei > Bügel.
В этом шкафу пять отделений.	-Dieser Schrank hat fünf > Fächer.
Она получила туфли.	-Sie hat > Schuhe bekommen.
Мне уже не нужны носовые платки.	-Ich brauche keine > Taschentücher mehr.

Переведите новые слова с русского языка на немецкий:

туфля, ботинок	> der Schuh	> [дэр шу:]
носовой платок	> das Taschentuch	> [дас ташэнтю:х]
дата	> das Datum	> [дас да:тум]
одежда	> die Kleidung	> [ди: кляйдун:]
место работы	> der Arbeitsplatz	> [дэр арбайцпльац]
утренняя смена	> die Frühschicht	> [ди: фрю:шихьт]
раздевалка	> der Umkleideraum	> [дэр умкляйдэраум]
отделение в шкафу, полка	> das Fach	> [дас фах]
рабочая одежда	> die Arbeitskleidung	> [ди: арбайцкляйдун:]
штормовка	> der Anorak	> [дэр анорак]
вешалка для одежды, плечики	> der Bügel	> [дэр бю:гэль]

В предыдущих уроках Вы узнали основные принципы образования прошедшего времени **Perfekt**. Вам уже известно, что оно образуется при помощи вспомогательных глаголов **haben** или **sein**.

До сих пор мы образовывали формы прошедшего времени **Perfekt** при помощи глагола **haben**.

Прочтите, как образуется прошедшее время **Perfekt** с помощью вспомогательного глагола **sein** и причастия прошедшего времени неправильных глаголов:

bleiben	-ich bin geblieben	> [ихь бин гэбли:бэн]	-я остался
fahren	-ich bin gefahren	> [ихь бин гэфа:рэн]	-я ехал, поехал
fliegen	-ich bin geflogen	> [ихь бин гэфльо:гэн]	-я летал, летел
gehen	-ich bin gegangen	> [ихь бин гэган:эн]	-я пошел, шёл
sein	-ich bin gewesen	> [ихь бин гэве:зэн]	-я был

1. Прошедшее время **Perfekt** со вспомогательным глаголом **sein** образуется так же, как и с глаголом **haben**.

2. Изучая неправильные глаголы, старайтесь запоминать не только образованные от них причастия прошедшего времени, но и то, с каким вспомогательным глаголом они образуют прошедшее время **Perfekt**.

3. Помните, что вспомогательный глагол **sein** в прошедшем времени **Perfekt** не переводится.

Переведите предложения в прошедшем времени **Perfekt** на русский язык. Немецкие предложения читайте громко вслух:

Am Sonnabend ist mein Freund aus Hamburg gekommen.	> В субботу приехал мой друг из Гамбурга.
Er ist bei uns bis Mittwoch geblieben.	> Он остался у нас до среды.
Wir sind sehr oft ins Kino gegangen.	> Мы часто ходили в кино.
Am Donnerstag ist er nach Wien geflogen.	> В четверг он полетел в Вену.
Wir sind mit dem Zug nach Hause gefahren.	> Мы на поезде поехали домой.
Die Oma ist immer zu Hause gewesen.	> Бабушка всегда была дома.

Дополните немецкие предложения подходящей формой вспомогательного глагола **sein** и причастием прошедшего времени:

Я приехал из Берлина.	-Ich >bin aus Berlin >gekommen.
Мы остались у наших родителей.	-Wir >sind bei unseren Eltern >geblieben.
Она поехала в Киль.	-Sie >ist nach Kiel >gefahren.
Они полетели в Вену.	-Sie >sind nach Wien >geflogen.
Он пошел в школу?	-> Ist er in die Schule >gegangen?
Ты была дома в 5 часов.	-Du >bist um 5 Uhr zu Hause >gewesen.

Выучите новые слова. Читайте их громко вслух:

der erste, die erste	> [дэр ди: э:рстэ]	-первый (-ая)
der dritte, die dritte	> [дэр ди: дритэ]	-третий, третья
fallen	> [фален]	-падать, упасть
geboren sein	> [гэбо:рэн зайн]	-родиться (быть рожденным)
laufen	> [ляуфэн]	-бежать, бегать
modern	> [мо:дэрн]	-модный, современный
pünktlich	> [пюнктлихь]	-пунктуально, точно, вовремя
schließen	> [шли:сэн]	-закрывать
übermorgen	> [йу:бэрмо:ргэн]	-послезавтра
der wievielte	> [дэр ви:фильтэ]	-который

Повторите еще раз глаголы в 3 лице единственного числа:

er fällt	> [э:р фэльт]	-он падает
er läuft	> [э:р льюфт]	-он бегаёт
er schließt	> [э:р шли:ст]	-он закрывает
er ist geboren	> [э:р ист гэбо:рэн]	-он родился

Как Вы заметили, выражение **er ist geboren** было употреблено во времени **Perfekt**. А теперь употребите остальные глаголы во времени **Perfekt** в 3 лице единственного числа:

er ist gefallen	> [э:р ист гэфален]	-он упал
er ist gelaufen	> [э:р ист геляуфэн]	-он бежал
er hat geschlossen	> [э:р хат гэшьлюсэн]	-он закрыл

Употребите новые слова в коротких предложениях. Читайте их громко вслух, обращая внимание на перевод:

Heute ist der dritte Mai.	-Сегодня - третье мая.
Gestern war der erste Januar.	-Вчера было первое января.
Er fällt ins Wasser.	-Он падает в воду.
Er ist ins Wasser gefallen .	-Он упал в воду.
Er ist am ersten Januar geboren .	-Он родился первого января.
Diese Hose ist sehr modern .	-Эти брюки очень модные.
Er läuft sehr schnell.	-Он бегаёт очень быстро.
Er ist sehr schnell gelaufen .	-Он бежал очень быстро.
Sie beginnt die Arbeit immer pünktlich .	-Она всегда вовремя начинает работу.
Sie hat die Arbeit immer pünktlich begonnen.	-Она всегда вовремя начинала работу.

Er **schließt** die Tür.

Er **hat** die Tür **geschlossen**.

Sie kommt erst **übermorgen**.

Der **wieviele** ist heute?

-Он закрывает дверь.

-Он закрыл дверь.

-Она придет только послезавтра.

-Какое сегодня число?

Глаголы **fallen** *падать* и **laufen** *бежать* являются неправильными. Во 2 и 3 лице единственного числа гласная **a** меняется на **ä**:

du **fällst**, er **fällt**; du **läufst**, er **läuft**.

Дополните немецкие предложения недостающими словами. Не забывайте о чтении немецкого текста вслух:

Сегодня - третье марта.

-Heute ist > **der dritte** März.

Завтра - первое июля.

-Morgen ist > **der erste** Juli.

Он упал в воду.

-> **Er ist** ins Wasser > **gefallen**.

Он родился второго января.

-> **Er ist** am zweiten Januar > **geboren**.

У меня модное платье.

-Ich habe ein > **modernes Kleid**.

Он бегаёт очень быстро.

-> **Er läuft** sehr schnell.

Она вовремя начинает свою работу.

-Sie beginnt ihre Arbeit > **pünktlich**.

Он закрывает двери.

-> **Er schließt** die Tür.

Она придет только послезавтра.

-Sie kommt erst > **übermorgen**.

Какое сегодня число?

-> **Der wieviele** ist heute?

(досл.: Которое сегодня?)

Переведите слова с русского языка на немецкий, одновременно упражняясь в произношении:

бежать, бегать

> **laufen**

> [ляуфэн]

он бежал

> **er ist gelaufen**

> [э:р ист гэляуфэн]

который

> **der wieviele**

> [дэр ви:фильтэ]

модный, современный

> **modern**

> [модэрн]

падать, упасть

> **fallen**

> [фален]

он упал

> **er ist gefallen**

> [э:р ист гэфален]

первый

> **der erste**

> [дэр э:рстэ]

послезавтра

> **übermorgen**

> [йу:бэрмо:ргэн]

пунктуально, точно

> **pünktlich**

> [пюнктлихь]

третий	> der dritte	> [дэр дритэ]
быть рожденным	> geboren sein	> [гэбо:рэн зайн]
закрывать	> schließen	> [шли:сэн]
он закрыл	> er hat geschlossen	> [э:р хат гэшьльосэн]

Переведите на немецкий язык предложения, в которых употребляется прошедшее время **Perfekt** неправильных глаголов со вспомогательным глаголом **sein**:

Ева побежала в город.	> Eva ist in die Stadt gelaufen.
Вчера мы ходили в церковь.	> Gestern sind wir in die Kirche gegangen.
Я упал в воду.	> Ich bin ins Wasser gefallen.
Я поехал на своем автомобиле.	> Ich bin mit meinem Wagen gefahren.
Господин Виктор полетел в Америку.	> Herr Wiktor ist nach Amerika geflogen.
Он остался у нас до среды.	> Er ist bei uns bis Mittwoch geblieben.
Вчера приехал мой друг из Киля.	> Gestern ist mein Freund aus Kiel gekommen.
Ты была дома?	> Bist du zu Hause gewesen?

Ознакомьтесь с предложениями, которые содержат порядковые числительные. Немецкий текст читайте громко вслух:

Heute ist der dritte März.	-Сегодня - третье марта.
Heute haben wir den dritten März.	-Сегодня у нас третье марта. (досл.: Сегодня мы имеем третье марта.)
Er ist am dritten März geboren.	-Он родился третьего марта.
Gestern war der zweite März.	-Вчера было второе марта.
Morgen ist der vierte März.	-Завтра - четвертое марта.
Übermorgen ist der fünfte März.	-Послезавтра - пятое марта.
Der wievielte ist heute?	-Какое сегодня (число)?
Den wievielten haben wir heute?	-Какое (число) у нас сегодня?
Wann waren Sie in Berlin?	-Когда Вы были в Берлине?
Ich war am ersten April 1992 (neunzehnhundertzweiundneunzig) in Wien.	-Я был первого апреля 1992 года в Вене.
Wann sind Sie geboren?	-Когда Вы родились?
Ich bin am neunzehnten Juli 1945 (neunzehnhundertfünfundvierzig) geboren.	-Я родился девятнадцатого июля 1945 года.
Du bist mein erster Sohn.	-Ты мой первый сын.

24 (32)

10 (38)



Порядковые числительные от 1 до 19 образуются путем добавления к количественному числительному суффикса **-te**, например:

zwei - zweite

vier - vierte

Порядковые числительные, начиная с 20, образуются путем добавления к количественному числительному суффикса **-ste**, например:

zwanzig - zwanzigste

dreißig - dreißigste

1. Существуют два порядковых числительных, которые отличаются от количественного числительного не только окончанием. Запомните их:
eins - erste, drei - dritte
2. При образовании порядкового числительного **восьмой** добавляется только окончание **-e**:
acht - achte.
3. Порядковые числительные чаще всего употребляются с определенным артиклем, притяжательными местоимениями (**mein**) или указательными местоимениями (**dieser**) и склоняются так же, как и прилагательные, например:
Ich bin der erste Schüler. - Я первый ученик.
Sie ist das erste Kind. - Она первый ребенок.
Das ist die erste Schülerin. - Это первая ученица.
Er ist mein erster Sohn. - Он мой первый сын.
4. Если называют год, то не употребляют число **tausend**. Вначале называют количество сотен (столетий), затем - остаток, т.е. остальные числа, в обычном для немецкого языка порядке.
5. Если говорят о дате, то добавляют слово **am** перед числительным, например:
Er ist **am** fünften April geboren. - Он родился пятого апреля.



Дополните немецкие предложения недостающими словами:

Сегодня - первое января.

-Heute ist > **der erste** Januar.

Вчера было 31 декабря.

-Gestern war > **der einunddreißigste** Dezember.

Завтра у нас - второе января.

-Morgen haben wir > **den zweiten** Januar.

Послезавтра будет третье января.

-Übermorgen ist > **der dritte** Januar.

Она - вот эта четвертая ученица слева.

-Sie ist > **diese vierte** Schülerin links.

19-го июля у меня день рождения.

-Ich habe am > **neunzehnten** Juli Geburtstag.

Я родился 31-го марта 1955 года.

-Ich bin am > **einunddreißigsten** März > **neunzehnhundertfünfundfünfzig** geboren.

Он - мой первый ученик.

-Er ist > **mein erster** Schüler.

12-го сентября я была в Берлине.

-Am > **zwölften** September war ich in Berlin.

Переведите с немецкого языка на русский:

Vor der Arbeit gehen Max und seine Kollegen in den Umkleideraum.

> Перед работой Макс и его коллеги идут в раздевалку.

Hier wechseln sie ihre Kleidung.

> Здесь они переодеваются. (досл.: Здесь они меняют свою одежду.)

Sie hängen ihre Sachen in den Schrank und nehmen ihre Arbeitskleidung.

> Они вешают свои вещи в шкаф и берут рабочую одежду.

Max hängt seinen Anorak auf einen Bügel.

> Макс вешает свою штормовку на плечики.

Die Mütze hängt er an einen Haken.

> Шапку он вешает на крючок.

Seine Tasche stellt er oben in ein Fach.

> Свою сумку он ставит наверх, в отделение шкафа.

Die Handschuhe legt er neben die Tasche.

> Перчатки он кладет рядом с сумкой.

Seine Schuhe stellt er in den Schrank links.

> Свои туфли он ставит в шкафу слева.

Er sieht in den Spiegel, dann schließt er den Schrank.

> Он смотрит в зеркало, затем закрывает шкаф.

Jetzt geht er an seinen Arbeitsplatz.

> Сейчас он идет на свое рабочее место.

Die Frühschicht beginnt pünktlich.

> Утренняя смена начинается вовремя.

Несколько раз прочтите предыдущий текст, чтобы без труда ответить по-немецки на вопросы. Пользуйтесь красной полоской:

Wohin gehen Max und seine Kollegen vor der Arbeit?

> Sie gehen in den Umkleideraum.

Warum gehen sie in den Umkleideraum?

> Sie gehen in den Umkleideraum, weil sie dort ihre Kleidung wechseln wollen.

Wohin hängt Max seinen Anorak?

> Er hängt ihn auf einen Bügel.

Wohin stellt er seine Tasche?

> Er stellt sie oben in ein Fach.

Was legt er links in den Schrank?

> Er legt dorthin seine Schuhe.

Was schließt er dann?

> Er schließt dann den Schrank.

Was beginnt pünktlich?

> Die Frühschicht beginnt pünktlich.

Переделайте предложения, употребив глаголы в прошедшем времени **Perfekt**:

Настоящее время **Präsens**:

Прошедшее время **Perfekt**:

Vor der Arbeit gehen Max und seine Kollegen in den Umkleideraum.

> Vor der Arbeit sind Max und seine Kollegen in den Umkleideraum gegangen.

Hier wechseln sie ihre Kleidung.

> Hier haben sie ihre Kleidung gewechselt.

- Sie hängen ihre Sachen in den Schrank. > Sie haben ihre Sachen in den Schrank gehängt.
- Sie nehmen ihre Arbeitskleidung. > Sie haben ihre Arbeitskleidung genommen.
- Max hängt seinen Anorak auf einen Bügel. > Max hat seinen Anorak auf einen Bügel gehängt.
- Seine Tasche stellt er oben in ein Fach. > Seine Tasche hat er oben in ein Fach gestellt.
- Die Handschuhe legt er neben die Tasche. > Die Handschuhe hat er neben die Tasche gelegt.
- Seine Schuhe stellt er in den Schrank links. > Seine Schuhe hat er in den Schrank links gestellt.
- Er sieht in den Spiegel, dann schließt er den Schrank. > Er hat in den Spiegel gesehen, dann hat er den Schrank geschlossen.
- Jetzt geht er an seinen Arbeitsplatz. > Jetzt ist er an seinen Arbeitsplatz gegangen.
- Die Frühschicht beginnt pünktlich. > Die Frühschicht hat pünktlich begonnen.

Переведите предложения на немецкий язык, используя изученные грамматические правила:

- В субботу приехала моя подруга из Берлина. > Am Sonnabend ist meine Freundin aus Berlin gekommen.
- Книга упала за шкаф. > Das Buch ist hinter den Schrank gefallen.
- Мы вместе пошли в город. > Wir sind zusammen in die Stadt gegangen.
- Мы на неделю остались в Киле. > Wir sind eine Woche in Kiel geblieben.
- Сегодня - первое октября. > Heute haben wir den ersten Oktober.
- Я родилась 3-го марта 1956 года. > Ich bin am dritten März neunzehnhundertsechsfünfzig geboren.
- Он мой первый сын. > Er ist mein erster Sohn.
- Она была моей первой девушкой. > Sie war mein erstes Mädchen.
- В магазине мы видели перчатки. > Im Geschäft haben wir Handschuhe gesehen.
- Она получила модные туфли. > Sie hat moderne Schuhe bekommen.
- Мне больше не нужны носовые платки. > Ich brauche keine Taschentücher mehr.
- В этом шкафу есть пять отделений. > Dieser Schrank hatte fünf Fächer.
- Он побежал в город. > Er ist in die Stadt gelaufen.
- Мы на поезде поехали домой. > Wir sind mit dem Zug nach Hause gefahren.



УРОК 30. ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Эта часть посвящена закреплению изученных в последних двух уроках правил. Она состоит из упражнений по чтению, ответов на вопросы, дополнения предложений предлогами и перевода целых предложений. Следующие предложения предназначены для упражнений по чтению. Жирным шрифтом выделены слоги, которые следует акцентировать. Особое внимание уделяйте правильному произношению:

Max holt **Medizin**.

Dieter ist **krank** und liegt im **Bett**.

Max geht für **ihn** in die **Apotheke**.

Er gibt dem **Apotheker** das **Rezept**.

Ihr **Rezept** bitte!

Hier bitte!

Das sind Ihre **Tabletten**. **Nehmen** Sie dreimal täglich zwei **Stück ein**!

Hier haben Sie noch **Tropfen**.

Am **Abend** **nehmen** Sie zehn **Tropfen** mit **Wasser ein**!

Die **Medizin** hilft **Ihnen bestimmt**.

Das ist **aber** nicht für **mich**, sondern für meinen **Freund**.

Ach **so**!

Ответьте на вопросы к предыдущему тексту. Используйте красную полосу:

Wem hilft Max?

> Er hilft seinem Freund Dieter.

Warum hilft Max ihm?

> Max hilft ihm, weil er krank ist.

Für wen geht Max in die Apotheke?

> Er geht für Dieter in die Apotheke.

Wem hat er das Rezept gegeben?

> Er hat es dem Apotheker gegeben.

Was für Medizin hat Max bekommen?

> Er hat Tabletten und Tropfen bekommen.

Wieviel Tabletten soll Dieter einnehmen?

> Er soll zwei Tabletten dreimal täglich einnehmen.

Wann soll Dieter die Tropfen einnehmen?

> Er soll sie am Abend einnehmen.

В следующем упражнении повторите известные Вам предлоги **neben** **около**, **in** **в**, **auf** **на**, **an** **на**, **к**, **у**. Дополните немецкие предложения предлогами и существительными в нужном падеже. Работайте с красной полоской:

Я утром прихожу в раздевалку.

-Am Morgen komme ich > **in den Umkleideraum**.

Я открываю свой шкаф и ставлю сумку в шкаф.

-Ich öffne meinen Schrank und stelle die Tasche > **in den Schrank**.

Шапку я кладу наверх в отделение шкафа.

-Die Mütze lege ich oben > **in das Fach**.

Мои перчатки я кладу на шапку.

-Meine Handschuhe lege ich > **auf die Mütze.**

Мою куртку я вешаю на вешалку.

-Meinen Anorak hänge ich > **auf den Bügel.**

Положил ли я все в шкаф?

-Habe ich alles > **in den Schrank**gelegt?

Я забыл еще о наручных часах.

-Ich habe noch > **die Armbanduhr**vergessen.

Я кладу их рядом с шапкой.

-Ich lege sie noch > **neben die Mütze.**

Итак, теперь я могу закрыть шкаф, и иду в зал на свое рабочее место.

-So, jetzt kann ich den Schrank schließen und ich gehe > **in die Halle an meinen Arbeitsplatz.**

Последнее упражнение поможет Вам проверить свои знания перед тем, как Вы приступите к выполнению домашнего задания. Переведите предложения на немецкий язык:

Я нашел в столовой твой паспорт.

> **Ich habe in der Kantine deinen Ausweis gefunden.**

Полотенце лежало на умывальнике.

> **Das Handtuch hat auf dem Waschbecken gelegen.**

Вчера, во второй половине дня, я написал письмо.

> **Gestern nachmittag habe ich einen Brief geschrieben.**

Я забыл свою тетрадь.

> **Ich habe mein Heft vergessen.**

Он остался у нас до воскресенья.

> **Er ist bei uns bis Sonntag geblieben.**

Я поехал на автомобиле в Киль.

> **Ich bin mit dem Wagen nach Kiel gefahren.**

Я родилась 31 декабря 1961 года.

> **Ich bin am einunddreißigsten Dezember neunzehnhunderteinundsechzig geboren.**

Она побежала в город.

> **Sie ist in die Stadt gelaufen.**

Какое сегодня число?

> **Der wievielte ist heute?**

Я упал в воду.

> **Ich bin ins Wasser gefallen.**

Я не полетел в Вену.

> **Ich bin nicht nach Wien geflogen.**

Его работа началась вовремя.

> **Seine Arbeit hat pünktlich begonnen.**

Мы часто ходили в кино.

> **Wir sind oft ins Kino gegangen.**

Он прибыл из Гамбурга.

> **Er ist aus Hamburg gekommen.**

Послезавтра у нас будет третье января.

> **Übermorgen haben wir den dritten Januar.**

Послезавтра - третье января.

> **Übermorgen ist der dritte Januar.**

В большом городе есть много аптек.

> **In einer großen Stadt gibt es viele Apotheken.**

У меня болит сердце.

> **Das Herz tut mir weh.**

У нее головные боли.

> Sie hat Kopfschmerzen.

19-го июля у меня день рождения.

> Ich habe am neunzehnten Juli Geburtstag.

Какое сегодня число?

> Welches Datum haben wir heute?

Твои туфли очень мне понравились.

> Deine Schuhe haben mir sehr gefallen.

И наконец, фонетические упражнения. Читайте громко и очень старательно:

a/ä Platz/Plätze; Arzt/Ärzte; Fach/Fächer; ich falle/er fällt,

au/äu Haus/Häuser; Umkleideraum/Umkleideräume; ich laufe/er läuft,

u/ü Buch/Bücher; Taschentuch/Taschentücher; Gruß/Grüße,

o/ö Rock/Röcke; Kopf/Köpfe; Wort/Wörter.



ПРИЛОЖЕНИЕ К УРОКУ 30

30.1. Существует небольшая группа **неправильных** глаголов, которые образуют форму прошедшего времени **Perfekt** с помощью вспомогательного глагола **sein**.

Правила построения предложений в прошедшем времени **Perfekt** с глаголом **sein** такие же, как и с глаголом **haben**. Изучая неправильные глаголы, старайтесь запомнить не только образованные от них причастия прошедшего времени, но и то, с каким вспомогательным глаголом он образует форму прошедшего времени **Perfekt**.

Помните, что вспомогательный глагол **sein** в прошедшем времени **Perfekt** не переводится.

30.2. Спряжение неправильного глагола **gehen** *идти* в прошедшем времени **Perfekt**:

1. ich bin gegangen	- я пошел	1. wir sind gegangen	- мы пошли
2. du bist gegangen	- ты пошел	2. ihr seid gegangen	- вы пошли
3. er \	- он пошел	3. sie sind gegangen	- они пошли
sie — ist gegangen	- она пошла	Sie sind gegangen	- Вы пошли
es /	- оно пошло		

30.3. Порядковые числительные **от 1 до 19** образуются путем добавления к количественному числительному суффикса **-te**, например:

пять	- fünf	-пятый	- der fünfte
одиннадцать	- elf	-одиннадцатый	- der elfte

Исключениями являются **eins** и **drei**, порядковые числительные от которых образуются не по правилам:

один	- eins	-первый	- der erste
три	- drei	-третий	- der dritte

30.4. Порядковые числительные **свыше 20** образуются путем добавления к количественному числительному суффикса **-ste**, например:

двадцать два	-zweiundzwanzig	-двадцать второй	- der zweiundzwanzigste
семьдесят	-siebzig	-семидесятый	- der siebzigste

30.5. Порядковые числительное чаще всего употребляются с определенным артиклем, притяжательными местоимениями (**mein**) или указательными местоимениями (**dieser**) и склоняются подобно прилагательным, например:

der zweite Wagen	-второй автомобиль
sein erstes Kind	-его первый ребенок
dem dritten Sohn	-третьему сыну

30.6. Календарный год называется без употребления слова **tausend**. Сначала называют всегда число сотен (столетий), а затем - оставшееся число в соответствии с уже известными правилами, например:
1991 - neunzehnhunderteinundneunzig

ДОМАШНЯЯ РАБОТА 30 (HAUSARBEIT 30)

A. Переведите на русский язык:

1. Im Schrank hatten wir viele Bügel.
2. Wir haben dort drei Fernseher gesehen.
3. Ich habe mir einen Anorak gekauft.
4. Sie hat moderne Schuhe bekommen.
5. Unsere Arbeitsplätze sind nicht immer in Ordnung.
6. Welches Datum ist heute?

B. Переведите на немецкий язык:

1. Восьмого апреля я была в Берлине.
2. В этом магазине я видела много штормовок.
3. Какое завтра число?
4. Он положил перчатки рядом с шапкой.
5. Он ставит свой портфель на полку.
6. Послезавтра 3 января.

C. Употребите слова, данные в скобках, в прошедшем времени **Perfekt**:

1. Gestern deine Arbeit im Werk (beginnen).
2. dein Freund aus Hamburg am Sonntagnachmittag (kommen)?
3. Er drei Tage bei uns (bleiben).
4. Der Meister uns die Arbeit genau (erklären).
5. Im Umkleideraum wir unsere Kleidung (wechseln).
6. Was hinter den Schrank (fallen)?

СЛОВАРЬ УРОКОВ 29 И 30

der Anorak, -s, -s	> [дэр анорак]	-штормовка, куртка (непромокаемая, с капюшоном)
die Apotheke, -, -n	> [ди: апоте:кэ]	-аптека
der Apotheker, -s, -	> [дэр апоте:кэр]	-аптекарь
die Arbeitskleidung, -, -en	> [ди: арбайцкляйдун:]	-рабочая одежда
der Arbeitsplatz, -es, (ä)-e	> [дэр арбайцпльац]	-место работы
der Arzt, -es, (ä)-e	> [дэр а:рт]	-врач
die Aufnahme, -, -en	> [ди: ауфна:мэ]	-прием (у врача)
auszeichnen	> [аусцайхьнэн]	-награждать; отличать, выделять
er zeichnet aus	> [э:р цайхьнэт аус]	-он отличает, выделяет
blau	> [блау]	-голубой
die Brust, -, (ü)-e	> [ди: бруст]	-грудь, грудная клетка
der Bügel, -s, -	> [дэр бю:гэль]	-вешалка для одежды, плечики
das Datum, -s, -en	> [дас да:тум]	-дата
dreimal	> [драйма:ль]	-три раза, трижды
die Disco, -, -s	> [ди: диско]	-дискотека
der dritte	> [дэр дритэ]	-третий
einnehmen	> [айне:мэн]	-принимать, употреблять
er nimmt ein	> [э:р нимт айн]	-он принимает
der erste	> [дэр э:рстэ]	-первый
das Fach, -es, (ä)-er	> [дас фах]	-отделение в шкафу, полка
fallen	> [фален]	-падать, упасть
er fällt	> [э:р фэльт]	-он падает
er ist gefallen	> [э:р ист гэфален]	-он упал
fehlen	> [фе:лен]	-недоставать, отсутствовать, не хватать
er hat gefehlt	> [э:р хат гэфе:льт]	-он отсутствовал
das Fieber, -s, -	> [дас фи:бэр]	-лихорадка, повышенная температура
der Finger, -s, -	> [дэр фин:эр]	-палец
die Frühschicht, -, -en	> [ди: фрю:шихьт]	-утренняя смена
geboren sein	> [гэбо:рэн зайн]	-родиться (быть рожденным)
gesund	> [гэзунт]	-здоровый
der Grad, -es, -e	> [дэр гра:т]	-градус
das Herz, -ens, -en	> [дас хэрц]	-сердце
der Husten, -s	> [дэр хустэн]	-кашель
die Kleidung, -, -en	> [ди: кляйдун:]	-одежда
das Knie, -s, -	> [дас кнй:]	-колени
die Kopfschmerzen (мн. число)	> [ди: копфшмэрцэн]	-головные боли

krank	> [кранк]	-больной
der Kranke, -n, -n	> [дэр кранкэ]	-больной
die Kranke, -n, -n	> [дэр кранкэ]	-больная
krank schreiben	> [кранк шрайбэн]	-выписать больничный лист
das Krankenhaus, -es, (äu)-er	> [дас кранкэнхаус]	-больница
der Krankenschein, -es, -e	> [дэр кранкэншайн]	-больничный лист
die Krankenschwester, -, -	> [ди: кранкэншвэстэр]	-медсестра
laufen	> [ляуфэн]	-бежать, бегать
er läuft	> [э:р льойфт]	-он бежит, бегаёт
er ist gelaufen	> [э:р ист гэляуфэн]	-он бежал
der Magen, -s, -	> [дэр ма:гэн]	-желудок
die Medizin, -, -en	> [ди: мэдици:н]	-лекарство
mitmachen	> [митмахэн]	-принимать участие, участвовать, соучаствовать
er macht mit	> [э:р махт мит]	-он принимает участие
modern	> [мо:дэрн]	-модный, современный
nicht nur ..., sondern auch ...	> [нихьт ну:р зондэрн аух]	-не только..., но также (и)..
pünktlich	> [пюнктлихь]	-пунктуально, точно, вовремя
das Rezept, -s, -e	> [дас рэцэпт]	-рецепт
rot	> [ро:т]	-красный
schicken	> [шикэн]	-посылать, высылать
er hat geschickt	> [э:р хат гэшикт]	-он выслал
schließen	> [шли:сэн]	-закрывать
er hat geschlossen	> [э:р хат гэшьлюсэн]	-он закрыл
der Schnupfen, -s, -	> [дэр шнупфэн]	-насморк
der Schuh, -es, -e	> [дэр шу:]	-туфель, ботинок
sondern	> [зондэрн]	-но, а
die Tablette, -, -n	> [ди: таблетэ]	-таблетка
das Taschentuch, -es, (ü)-er	> [дас ташэнтух]	-носовой платок
täglich	> [тэ:клихь]	-ежедневно
der Tropfen, -s, -	> [дэр тропфэн]	-капля
es tut mir weh	> [эс тут ми:р ве:]	-мне больно
übermorgen	> [йу:бэрмо:ргэн]	-послезавтра
der Umkleideraum, -es, (äu)-e	> [дэр умкляйдэраум]	-раздевалка
untersuchen	> [унтэрзу:хэн]	-обследовать, исследовать

er hat untersucht	> [э:р хат унтэрзу:хт]	-он обследовал
verwandt	> [фэрвант]	-родной, родственный
der Vormittag, -es, -e	> [дэр фо:рмита:к]	-первая половина дня
warten	> [вартэн]	-ждать
er hat gewartet	> [э:р хат гэва:ртэт]	-он ждал
das Wartezimmer, -s, -	> [дас вартэцимэр]	-приемная
das Waschbecken, -s, -	> [дас вашбэкэн]	-умывальник
der Weg, -es, -e	> [дэр ве:к]	-дорога
der wievielte	> [дэр ви:фи:льтэ]	-который
zuerst	> [цуе:рст]	-прежде всего, сначала

--	--

№ кода
учителяПочтовый индекс _____
Подобранный адрес _____
_____курс: **ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**
предмет: **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**
№ урока: **29**

Фамилия, имя _____

№ студента _____

A. Переведите на русский язык:

Замечания учителя

1. Dieter hatte heute 39 Grad Fieber und keinen Appetit.

2. Schon um 11 Uhr waren Dieter und Max beim Arzt
im Sprechzimmer.

3. "Tut dir der Magen auch weh?" hat ihn der Arzt gefragt.

4. "Ich habe dich krank geschrieben", hat der Arzt gesagt.

5. Das Handtuch hat auf dem Waschbecken gelegen.

6. Warum hast du meinen Schraubenschlüssel genommen?

B. Переведите на немецкий язык:

1. Я не понял госпожу Шрёдер.

2. Когда началась твоя работа?

ВНИМАНИЕ! Просим вложить в конверт для домашней работы пустой конверт с Вашим обратным адресом для возврата проверенной домашней работы.

3. Я соединила Вас с Берлином. Говорите, пожалуйста!	
4. Что ты купил вчера в аптеке?	
5. Там сидит этот знакомый.	
6. Как тебе понравился мой родственник?	
C. Употребите данные в скобках глаголы в прошедшем времени Perfekt:	
1. Ich meinem Bruder einen Brief(schreiben).	
2. Unser Meister den Arbeitern immer (helfen).	
3. Wer gestern zuerst die Zeitung (lesen).	
4. Frau Meyer und die Hefte (geben).	
5. Du schon meinen Freund (sehen).	
6. Ich Sie nicht (verstehen).	

Заполняется учителем

ВНИМАНИЕ ! При отсутствии оплаченного пустого конверта с Вашим обратным адресом домашняя работа возвращена Вам не будет.

--	--

№ кода
учителя

Почтовый индекс _____

Подробный адрес _____

Фамилия, имя _____

№ студента _____

курс:

предмет:

№ урока:

ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК****30****A. Переведите на русский язык:**

Замечания учителя

1. Im Schrank hatten wir viele Bügel.

2. Wir haben dort drei Fernseher gesehen.

3. Ich habe mir einen Anorak gekauft.

4. Sie hat moderne Schuhe bekommen.

5. Unsere Arbeitsplätze sind nicht immer in Ordnung.

6. Welches Datum ist heute?

B. Переведите на немецкий язык:

1. Восьмого апреля я была в Берлине.

2. В этом магазине я видела много штормовок.

ВНИМАНИЕ ! Просим вложить в конверт для домашней работы пустой конверт с Вашим обратным адресом для возврата проверенной домашней работы.

3. Какое завтра число?

4. Он положил перчатки рядом с шапкой.

5. Он ставит свой портфель на полку.

6. Послезавтра 3 января.

С. Допишите нужные окончания прилагательных:

1. Gestern deine Arbeit im Werk (beginnen).

2. dein Freund aus Hamburg am Sonntagnachmittag
(kommen)?

3. Er drei Tage bei uns (bleiben).

4. Der Meister uns die Arbeit genau
(erklären).

5. Im Umkleideraum Freundes wir unsere Kleidung
. (wechseln).

6. Was hinter den Schrank (fallen)?

Заполняется учителем

ВНИМАНИЕ ! При отсутствии оплаченного пустого конверта с Вашим обратным адресом домашняя работа возвращена Вам не будет.